

# СОДЕРЖАНІЕ № 30.

## Отдѣль офіціальный.

1. Указъ изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода.—2. Распоряженія Епархіальнаго Начальства.—3. Епархіальныя извѣстія.—4. Отъ Кишиневской Духовной Консисторіи. (Страницы 279—282).

## Отдѣль неофіціальный.

1. Христіанство въ Бессарабіи (церковно-историческій очеркъ).—2. На стражѣ Нивы Христовой.—3. Некрологъ.—4. Епархіальная хроника. (Страницы 1211—1234).

При этомъ № разсылается листокъ Христо-Рождественскаго Братства № 449.

**ПОДПИСКА** принимается у о. о. благочинныхъ епархіи и въ Редакціи «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей», въ Кишиневѣ, по Ганчештской дорогѣ противъ правосл. кладбища дача № 738.

**ЦѢНА ГОДОВОМУ ИЗДАНІЮ 6 Р. СЪ ПЕРЕСЫЛКОЮ, А ЗА МѢСЯЦЪ 50 К.**

Статьи размѣромъ менѣе одного печатнаго листа, не принятыя Редакціей къ напечатанію на стр. Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей, Редакціей не возвращаются. На пересылку статей размѣромъ болѣе одного печатнаго листа авторы благоволятъ присылать деньги, по полученіи извѣщенія отъ Редакціи о непринятіи рукописи къ печати.

Статьи, присланныя въ Редакцію безъ заявленія о гонорарѣ, считаются бесплатными.

### **ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:**

1-й разъ за стр. 3 р.,  $\frac{1}{2}$  стр. 1  $\frac{1}{2}$  р.,  $\frac{1}{4}$  стр. 75 к., 2-й и послѣдующіе разы за стр. 2 р.,  $\frac{1}{2}$  стр. 1 р.,  $\frac{1}{4}$  стр. 50 коп. Въ полгода за стр. взимается 40 руб., за  $\frac{1}{2}$  стр. 20 р., за  $\frac{1}{4}$  стр. 10 р., въ годъ за стран. 75 р. за  $\frac{1}{2}$  стр. 37 р. 50 к., за  $\frac{1}{4}$  стр. 18 р. 75 коп.



I.

## Указъ изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: рапортъ одного изъ епархіальныхъ Преосвященныхъ съ ходатайствомъ о преподаніи указаній по вопросу о томъ, слѣдуетъ ли дѣлать въ метрическихъ книгахъ отмѣтки объ отпаденіи того или иного лица изъ православія въ другое исповѣданіе. И, по справкѣ **П р и к а з а л и**: Обсудивъ настоящее ходатайство и принимая во вниманіе, что вносимыя въ первую часть содержимыхъ православными причтами приходскихъ метрическихъ книгъ записи являются актами, опредѣляющими не только возрастъ и происхожденіе того или иного лица, но и его вѣропринадлежность, почему, согласно ст. 25 Уст. Дух. Конс., въ указанную часть метрическихъ книгъ, кромѣ рожденія и крещенія, вносятся также и акты присоединенія того или иного лица къ Православной Церкви, Святѣйшій Синодъ признаетъ, что, въ случаѣ отпаденія отъ Православія лица, о крещеніи или присоединенія коего къ Православію имѣется запись въ метрической книгѣ, епархіальному начальству надлежитъ учинить въ этой книгѣ, противъ акта о крещеніи или присоединеніи, запись объ отпаденіи сего лица отъ Православной Церкви. Объ изложенномъ Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: дать знать, для руководства, Синодальнымъ Конторамъ, епар-

хіальнымъ Преосвященнымъ, Завѣдывающему придворнымъ духовенствомъ и Протопресвитеру военнаго и морского духовенства печатными циркулярными указами. Іюля 13 дня 1913 года № 18.

---

II.

## РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА, НАЗНАЧЕНІЯ.

Завѣдыв. псал. школой, свящ. Іоаннъ *Посторонка* на священническое мѣсто къ ц. с. Бокша-Ресыпены, Бѣлец у., 15 іюля.

Оконч. псал. кл. Іуліанъ *Намалованъ* и. д. псалом. къ ц. с. Бѣлоусовки, Хотин. у., 21 іюля.

Оконч. псал. кл. Димитрій *Рошка* и. д. псалом. къ ц. с. Петровки, Аккерм. у., 22 іюля.

### ПЕРЕМѢЩЕНІЯ.

Діак.-псал. ц. с. Маршинець, Хот. у., Александръ *Флоровичъ* къ ц. с. Бырново, Хот. у., 22 іюля.

Ц. с. Флорешть, Бѣлец у., псалом. Петръ *Елашъ* къ ц. с. Ходороуцы, Хотин. у., 21 іюля.

Ц. с. Бырново, Хотин. у., псал. Александръ *Комерзанъ* обратно къ ц. с. Окницы, того-же у., съ оштрафованіемъ 20 р. въ пользу Еп. Попеч. за необдуманную просьбу о перев., 21 іюля.

### УВОЛЬНЕНІЯ.

Ц. с. Акмангитъ, Аккер. у., Александръ *Струтинскій* за неисполненіе распоряженія Епарх. Нач. о переѣздѣ въ с. Михайловку на новое мѣсто службы, 28 іюня.

Ц. с. Ходороуць псалом. Иванъ *Яворскій* изъ духовн. званія, согласно прошенію, 17 іюля.

Іоанно-Богосл. ц. п. Турлакъ, Аккер. у., Александръ *Гросуль* освоб. отъ исп. обяз. псал., по болѣзни, 21 іюля.

---

III.

Епархіальныя извѣстія

СПИСОКЪ

ПРАЗДНЫХЪ СВЯЩЕННИЧЕСКИХЪ МѢСТЪ.

| Наименованіе села и уѣзда.  | Число душъ<br>муж. пола. | Количество зем-<br>ли (дес. саж.). | Жалованья<br>отъ казны |
|-----------------------------|--------------------------|------------------------------------|------------------------|
| <i>Хотинскаго уѣзда:</i>    |                          |                                    |                        |
| С. Бѣлоуцы . . . . .        | 758                      | 33                                 | —                      |
| С. Ларга 1 м. . . . .       | 1653                     | 66                                 | —                      |
| С. Пашкоуцы . . . . .       | 693                      | 33                                 | 400                    |
| С. Комарово . . . . .       | 1396                     | 34                                 | —                      |
| С. Бузовица . . . . .       | 898                      | 33                                 | —                      |
| <i>Бендерскаго уѣзда:</i>   |                          |                                    |                        |
| С. Абаклыджаба 2 м. . . . . | 1780                     | 99                                 | —                      |
| С. Токузь . . . . .         | 940                      | 100                                | —                      |
| <i>Измаильскаго уѣзда:</i>  |                          |                                    |                        |
| С. Вадулуй-Исакъ . . . . .  | 477                      | 15                                 | 400                    |
| С. Зернешты . . . . .       | 370                      | 16                                 | 600                    |
| С. Слободзея 2 м. . . . .   | 1624                     | 60                                 | —                      |

СПИСОКЪ

ПРАЗДНЫХЪ ПСАЛОМЩИЧЕСКИХЪ МѢСТЪ.

| Наименованіе села и уѣзда.                  | Колич. душъ.<br>муж. пола. | Количество зем-<br>ли, (дес. саж.). | Жалованья<br>казни. |
|---|----------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| <i>Кишиневскаго уѣзда:</i>                  |                            |                                     |                     |
| Г. Кишиневъ діак. м. при ц. 2 м. гимназіи . | —                          | —                                   | 440                 |
| С. Буда . . . . .                           | 198                        | 33                                  | —                   |
| <i>Хотинскаго уѣзда:</i>                    |                            |                                     |                     |
| С. Сынжера . . . . .                        | 388                        | 33                                  | 400                 |
| С. Бордюгъ . . . . .                        | 609                        | 33                                  | —                   |
| <i>Бендерскаго уѣзда:</i>                   |                            |                                     |                     |
| С. Абаклыджаба 2 м. . . . .                 | 1780                       | 99                                  | —                   |
| <i>Оргѣвскаго уѣзда:</i>                    |                            |                                     |                     |
| С. Бутучены . . . . .                       | 283                        | 35                                  | —                   |
| С. Курлены . . . . .                        | 508                        | 66                                  | 400                 |

*Измаильскаго уѣзда:*

|                              |      |    |     |
|------------------------------|------|----|-----|
| С. Каждангалія . . . . .     | 1079 | 33 | 400 |
| С. Тропокло . . . . .        | 649  | 30 | 400 |
| Болград. соборъ 3 м. . . . . | 3103 | 60 | —   |

*Аккерманскаго уѣзда:*

|                                     |      |     |     |
|-------------------------------------|------|-----|-----|
| С. Байрамча 2 м. . . . .            | 1078 | 100 | —   |
| С. Маршинцы . . . . .               | 1232 | 66  | —   |
| Іоанно-Богосл. п. Турлакъ . . . . . | 842  | —   | 400 |
| С. Акмангитъ 2 м. . . . .           | 1808 | 101 | —   |

*Сорокскаго уѣзда:*

|                      |     |    |     |
|----------------------|-----|----|-----|
| С. Скинены . . . . . | 325 | 33 | 400 |
|----------------------|-----|----|-----|

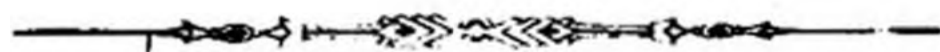
*Бѣлецкаго уѣзда:*

|                         |     |    |     |
|-------------------------|-----|----|-----|
| С. Почумбоуцы . . . . . | 322 | 35 | 400 |
| С. Флорешты . . . . .   | 459 | 33 | 400 |

IV.

**Отъ Кишиневской Духовной Консисторіи.**

Вслѣдствіе отношенія Главнаго Управленія Рос-  
сійскаго Общества Краснаго Креста, отъ 30 мая сего  
года за № 17021, Кишиневская Духовная Консисторія  
предлагаетъ причтамъ, настоятелямъ и начальницамъ  
монастырей и скитовъ Кишиневской епархіи произ-  
вести по всѣмъ церквамъ епархіи 6 августа 1913 го-  
да разрѣшенный опредѣленіемъ Св. Синода, отъ 15-20  
мая сего года за № 4293, сборъ пожертвованій на  
борьбу съ проказою и собранныя деньги представить  
черезъ благочинныхъ въ Консисторію для отсылки  
такоеваго по назначенію.



1913-й годъ.

ОТДѢЛЪ НЕОФИЦІАЛЬНЫЙ.

Іюля 28.

# Христіанство въ Бессарабіи.

(Церковно-историческій очеркъ \*).

## I.

Церковныя судьбы Бессарабіи, сто лѣтъ тому назадъ вошедшей въ составъ русскаго государства, не менѣе превратны, чѣмъ ея политическое прошлое. И гражданская, и тѣсно связанная съ нею церковная жизнь нашего края во всѣ эпохи его исторіи вплоть до присоединенія къ Россіи была полна вѣчной тревоги и безпокойства. Нѣтъ нужды особенно распространяться о томъ, что роковая печать многовѣковаго скитальчества, заброшенности и сиротливости, отличающая собою пестрый обликъ народонаселенія нашей епархіи въ его исторической перспективѣ, ставитъ Бессарабію въ особое,—чтобы не сказать—исключительное положеніе даже по отношенію къ запрутскимъ княжествамъ, раздѣлявшимъ ея жребій въ гораздо меньшей степени. Историческихъ подтвержденій этому—сколько угодно.

\*) Къ столѣтію Кишиневской епархіи. *Использованная литература.*

1. Румынская:

N. Dobrescu. Introducerea creștinismului la Români. Cursurile de vara din Valenü de munte. Anul al II (1909). Valenü de munte, 1910.

N. Iorga. Istoria bisericü românești și a vieții religioase a Românilor. București, 1910, t. I, cap. 1. Inceputurile creștinismului la Dunare.

C. Erbiceanu. Istoria mitropoliei Moldaviei și Sucevei și a catedralei mitropolitane din Iași. București, Tipografia cartilor bisericesti, 1888.

Petrescu. Martirü crucü din ambele Dacü. Cu o prefata de c. Aricescu, București, 1856.

Ал. Мат—чй, студ. ал акад. дин. Кіев. Кынд ши кум с—ау ын кре-

Вспомнимъ хотя бы только географію Бессарабіи,—ея расположеніе въ авангардѣ придунайскихъ земель длинной и сравнительно узкой полосой между Прутомъ и Днѣстромъ, упирающейся на сѣверѣ въ Карпаты, а на югѣ—смотрящейся въ воды Дуная и Чернаго моря. Сколько превосходныхъ путей для варварскихъ нападений, набѣговъ и нашествій, которыми такъ изобиловала эпоха великаго переселенія народовъ и послѣдующія времена средневѣковья! И мы знаемъ, что трудно отыскать край, испытавшій болѣе притѣсненій и насилій отъ всякаго рода варваровъ, начиная съ готовъ, гунновъ и генидовъ и кончая турками и татарами. Мы знаемъ, что если территория, гдѣ впоследствии образовались дунайскія княжества, зажившія своею политическою жизнью, не чуждая порою извѣстнаго блеска и могущества,—до ихъ основанія часто служила становищемъ варварскихъ ордъ, то прежде и чаще всего такимъ становищемъ была Бессарабія, лежавшая на самомъ пути дикихъ полчищъ, которыя подступали къ Римской имперіи, переправлялись чрезъ Дунай въ Мизію и Фракію и проникали вверхъ по его теченію далѣе на западъ. И если въ продолженіе почти 1000 лѣтъ, съ III столѣтія нашей эры по XIII-е, когда племя румынъ или валаховъ, обитателей древней, покоренной Траяномъ, Дакии,—начинаетъ выходить на свѣтъ исторіи въ качествѣ особаго народа,—надъ ихъ территоріей не переставалъ рѣять въ воздухѣ звонъ мечей, слышались радостные крики побѣдителей и стоны побѣжденныхъ, а воды Прута и Дуная отражали пламя пожаровъ и

---

щинат молдовеній? (Ку прилецул де о сутъ де ани де ла альтиураря Бессарабіей кѣтре Русія). «Луминѣторюл», май, іуніе, іуліе ши август., 1912.

2. Русская литература вопроса:

Н. Лашковъ. Темный періодъ въ исторіи Румыніи. Кишиневъ 1886.

Арх. Макарій. Исторія христіанства въ Россіи до равноап. князя Владимира. Петербургъ, 1846.

Проф. Е. Е. Голубинскій. Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей—болгарской, сербской и румынской. Москва 1871, Е. Е. Голубинскій. Исторія русской церкви т. I-й, 1-я половина, стр. 2—42.

Эскизную, но довольно цѣнную обрисовку христіанства въ придунайскихъ провинціяхъ даютъ труды:

Арсеній, архіеп. Псковскій (нынѣ Новгородскій). «Изслѣдованія и монографіи по исторіи молдавской церкви». Петербургъ, 1904.

А. И. Яцимирскій. «Григорій Цамблакъ». Петербургъ 1904. (со стороны, главнымъ образомъ, лингвистическихъ данныхъ).

окрашивались кровью—павшихъ въ битвахъ—то Бессарабія была вѣдь первымъ мѣстомъ, гдѣ скрещивались пути варваровъ, Днѣстръ—первой рѣкой, берега которой оглашались военными кличами, а волны обагрялись кровью. Что нашъ край еще при Траянѣ служилъ оплотомъ древней Дакии отъ нашествій, объ этомъ достаточно краснорѣчиво говорятъ извѣстные Траяновы валы или вѣрнѣе Траяновъ валъ,—знаменитая военная дорога Траяна. Главныя части этой военной дороги, называемыя верхними и нижними Траяновыми валами, возвышаются именно въ Бессарабіи и окружаютъ ея южную степную часть, такъ называемый Буджакъ. Верхній Траяновъ валъ начинается близь впаденія рѣки Ботны въ Днѣстръ у с. Киркаештъ, Бендерскаго уѣзда, пересѣкаетъ послѣдній въ западномъ направленіи и выходитъ въ предѣлы Румыніи, гдѣ поворачивая на югъ, снова возвращается въ Бессарабію и подъ именемъ нижняго Траянова вала пересѣкаетъ нынѣшніе Измаильскій и Аккерманскій уѣзды въ восточномъ направленіи \*).

Роль оплота запрутскихъ земель, искупительной жертвы за ихъ свободу, Бессарабія, какъ мы знаемъ, выполняетъ и въ позднѣйшія времена до самаго присоединенія къ Россіи и ея поля неоднократно становятся театромъ кровопролитныхъ освободительныхъ войнъ съ турками.

Могло ли все это не отразиться на религіозной жизни нашего края, возможно ли было при такихъ исключительныхъ условіяхъ правильное, безмятежное теченіе этой жизни?

Конечно, нѣтъ. Отпечатокъ мученичества, страдальчества, вѣчныхъ гоненій грустнымъ ореоломъ ложится и на церковное прошлое Бессарабіи, ибо ея религіозныя судьбы тѣснѣйшимъ образомъ переплетены съ гражданскими. Вѣдь эти судьбы переживалъ тотъ же народъ—мученикъ, который неумолимымъ историческимъ рокомъ былъ осужденъ на постоянный страхъ, на вѣчное дрожаніе не только за свою жизнь, но и за своего Бога, за свою вѣру.

Вполнѣ естественно поэтому, что за весь періодъ историческихъ невзгодъ Бессарабіи ея церковно-административный строй

---

\*) Прот. Н. В. Лашковъ. Бессарабія, къ столѣтію присоединенія къ Россіи 1812—1912. Кишиневъ 1912; стр. 38, прим. 1-е.



сильно страдалъ и никогда не могъ получить устойчивой, нормальной организаціи.

Въ качествѣ иллюстраціи высказанной мысли чрезвычайно знаменателенъ фактъ основанія молдавской митрополіи въ началѣ XV вѣка, ярко освѣщающій религіозныя судьбы Бессарабіи въ ихъ полной аналогіи съ гражданскими. Оказывается, что не только въ политическомъ, но и въ религіозномъ отношеніи Бессарабія шла въ авангардѣ придунайскихъ земель, однако и тутъ ей, повидимому, не суждено было пользоваться плодами мирной церковной культуры. Митрополія господарства Молдавіи,—на первыхъ порахъ въ видѣ епископіи, получила свое начало не за Прутомъ, а у Днѣстровскаго лимана, въ предѣлахъ нашей епархіи, и кафедрой епископа Іосифа Мушата, перваго молдавскаго митрополита, былъ древній славный Бѣлгородъ на Днѣстрѣ, греческій *Аспрѳастрон*, молдавская *Cetatea-Albă*, турецкій Аккерманъ, пріютившій въ своихъ крѣпкихъ стѣнахъ и замѣчательную бессарабскую святыню средневѣковья—мощи св. мученика Іоанна Новаго Бѣлгородскаго, а затѣмъ Сочавскаго, патрона ново-основанной епископіи—митрополіи \*).

Каѳедра Бѣлгорода на Днѣстрѣ, при тогдашней, исполненной всевозможныхъ тревогъ жизни бессарабскаго населенія, просуществовала не долго: она раздѣлила скитальческую жизнь своей паствы и въ качествѣ митрополіи перекочевала изъ «языческой», (т. е. турецкой) Бессарабіи въ тогдашнюю столицу Молдавіи Сучаву или Сочаву (въ нынѣшнихъ австрійскихъ владѣ-

---

\*) Среди молдаванъ, грековъ и армянъ г. Аккермана и до настоящаго времени сохранились удивительно занимательные рассказы, повѣрья и преданія относительно Трапезундскаго мученика, освятившаго своею кровію берега Бессарабіи. Въ настоящее время въ Аккерманѣ хранится только частица мощей, перенесенная изъ Сочавы въ недавнее время и могила съ часовней, построенная по преданію на томъ мѣстѣ, гдѣ первоначально былъ похороненъ замученный здѣсь греческій купецъ. Могила эта находится на высокомъ берегу днѣстровскаго лимана въ оградѣ греческой церкви во имя Іоанна Крестителя. Другая часовня находится за городомъ, между Аккерманомъ и «нижними садами» стариннаго турецкаго поселенія Шабо (Аша Агабъ). Согласно живущей до сихъ поръ легендѣ армянъ, которымъ принадлежитъ эта вторая часовня, здѣсь Іоаннъ вышелъ изъ корабля или здѣсь была его временная могила. А. И. Яцимирскій. Григорій Цамблакъ. стр. 84—85.

ніяхъ) вмѣстѣ съ епископомъ Іосифомъ и мощами своего святого покровителя \*).

Это перенесеніе центра молдавской религіозной жизни изъ Бессарабіи въ Сочаву—глубоко симптоматично для дальнѣйшей исторіи религіознаго сознанія въ нашемъ краѣ,—характеризующейся въ высшей степени неблагоприятными условіями развитія этого сознанія и крайней неустойчивостью епархіального управленія. Дѣйствительно, устойчиво существующихъ церковно-административныхъ единицъ до самого присоединенія къ Россіи мы здѣсь уже болѣе не видимъ.

Единственная самостоятельная епископская кафедра — въ нашей области, основанная въ позднѣйшее время,—кафедра Амфилохія, епископа Хотинскаго (1777—1812) также просуществовала недолго, до 1812 года, когда вся Бессарабія, а вмѣстѣ съ нею и Хотинь, отошла къ Россіи \*).

Церковная жизнь сѣверной и средней Бессарабіи, будучи, подобно гражданской, подвержена всякимъ случайностямъ приливаетъ то къ той, то къ другой запрутской молдавской епар-

---

\*) Воспоминаніе о *Бѣлгородѣ* на Днѣстрѣ, какъ первой резиденціи молдавскаго митрополита, однако, долго еще держалось въ сознаніи паствы послѣдняго. Даже по перенесеніи митрополіи въ Яссы (съ половины XVI вѣка), это воспоминаніе все еще продолжаетъ оставаться живымъ и яркимъ и сохраняется въ названіи мѣста, гдѣ первоначально помѣщалась ясская митрополія «*Бѣлой Церковью* съ храмомъ св. Іоанна Крестителя» (Biserica Albă cu Hramul st Ioan Botezătorul). Въ названіи Biserica Albă несомнѣнно слышится молдавское имя Аккермана—Cetatea Albă—*Бѣлая крѣпость*). То же воспоминаніе о Бѣлгородѣ сохранилъ, повидимому, и титулъ ясскаго митрополита. Въ статейномъ спискѣ путешествія Трифона Коробейникова 1593 г., находящемся въ одномъ изъ хронографовъ Моск. Дух. Акад., въ описаніи ясской соборной церкви Николая Чудотворца сказано: «а митрополитъ бѣльскій тутъ же у церкви служитъ». Вполнѣ допустимо, что опредѣлительное слово «бѣльскій», находящееся въ очевидной связи съ названіемъ Бѣлгорода на Днѣстрѣ, является однимъ изъ титуловъ молдавскаго ясскаго митрополита. С. Erbiceanu. Istoria mitropoliei Moldaviei, siasucevei, p. XVI—XVII; Е. Е. Голубинскій. Краткій очеркъ исторіи правос. церкв. болгар., сербск. и румынск. стр. 382, примѣч. Первоначальная исторія молдавской митрополіи у высокопреосв. Арсенія, арх. Новгородскаго въ «Изслѣдованіяхъ и монографіяхъ по исторіи молдавской церкви», стр. 13—39. У. А. И. Яцимирскаго въ «Григоріи Цамблакъ» стр. 62—83.

\*) Арсеній, еп. Псковскій ор. сіф, стр. 93.

хія, смотря по разстоянію опредѣленной мѣстности нашего края отъ тѣхъ или иныхъ епархіальныхъ городовъ Молдавіи.

Южная-же турецко-татарская Бессарабія въ большинствѣ случаевъ обслуживается обширной то появляющейся, то исчезающей Проилавской епархіей.

Горестныя послѣдствія историческихъ невзгодъ, пронесшихся надъ нашимъ краемъ, яркое его географическое, топографическое и этнографическое своеобразие нужно всегда имѣть въ виду, когда затрогивается такой важный, интересный и вмѣстѣ съ тѣмъ трудный вопросъ, какъ занимающій насъ въ данномъ случаѣ—вопросъ, объ основаніи и первыхъ судьбахъ христіанской церкви въ земляхъ Траяновой Дакии вообще и у насъ въ частности.

Бессарабія издревле входила въ составъ Молдавіи, точно такъ же, какъ послѣдняя—составляла часть дакійской территоріи. Поэтому, невозможно,—слѣдуя нѣкоторымъ попыткамъ исторической изоляціи Бессарабіи, какъ независимой, самостоятельной территоріи, совершенно оторвать эпоху зарожденія первыхъ церковныхъ общинъ въ нашемъ краѣ отъ ихъ первоначальныхъ судебъ въ другихъ мѣстахъ Траяновой Дакии. Но это не только не исключаетъ, а, напротивъ, на каждомъ шагу лишь предполагаетъ ту во всякомъ случаѣ не заурядную роль, которую Бессарабія сыграла въ христіанизации Дакии, тѣ въ значительной мѣрѣ самобытные пути, которыми она шла ко Христу.

Такая постановка вопроса о христіанствѣ и судьбахъ христіанской церкви у насъ является не только вполне возножной, но и единственно мыслимой, когда имѣется въ виду разрѣшить этотъ вопросъ въ предѣлахъ строгой научности, чуждой какихъ бы то ни было увлеченій.

Территорія, занятая нынѣ Кишиневской епархіей, стала называться Бессарабіей лишь сначала прошлаго вѣка. Это наименованіе, подобно историческимъ судьбамъ края, всегда было крайне неустойчиво и примѣнялось не только къ нему. Въ влахо-болгарскихъ грамотахъ XV—XVII в.в. Бессарабіей именовалась вся Валахія. Позже Бессарабіей стали называть такъ называемый Буджакъ, т. е. пространство, нынѣ занимаемое измаильскимъ, аккерманскимъ и бендерскимъ уѣздами. И только

впослѣдствіи этимъ названіемъ стали обозначать всю территорию—между Прутомъ, Днѣстромъ, Дунаемъ и Чернымъ моремъ \*).

Выясненіе первоначальной исторіи христіанства на этой территоріи—дѣло не легкое. Вѣдь если слѣды его на всемъ пространствѣ древней Дакии такъ сильно замечены пронесшимися надъ ней историческими вихрями, что до послѣдняго времени лишь цѣною большихъ усилій удастся ихъ возстановить, то что же сказать о Бессарабіи, которой досталась львиная доля всякихъ общественныхъ бѣдствій?

Ясно, что матеріалы для рѣшенія этой задачи не отличаются ни особеннымъ обиліемъ, ни достовѣрностью и самое разрѣшеніе ея, не выходящее изъ области слабыхъ историческихъ указаній, можетъ быть осуществлено лишь въ очень скромномъ масштабѣ.

Съ другой стороны данныя, подготовившія особую роль Бессарабіи въ христіанизациі дакійскихъ провинцій—у насъ на лицо. Эти данныя,—какъ уже замѣчено:

1) Географическое положеніе Бессарабіи, бывшей передовою позиціей древней Дакии, а затѣмъ—мѣстомъ, гдѣ скрещивались пути народовъ великаго переселенія, избравшихъ ее временнымъ становищемъ.—и гдѣ издревле происходили не только военныя, но и идейныя столкновенія людей, самыхъ различныхъ религіозныхъ міровоззрѣній,—въ томъ числѣ, конечно, и христіанскаго.

2) Топографія нашего края, представляющаго междурѣчье, и доступность его—особенно съ юга воднымъ путямъ, которые, какъ извѣстно, оказываютъ въ высшей степени оживляющее вліяніе не только на торгово-промышленную, но и на интеллек-

\*) Происхожденіе слова «Бессарабія» (отъ «Бессарабовъ» валашская господарская фамилія) проф. Хыждеу относитъ къ XIII вѣку и полагаетъ, что такъ называлось сословіе, игравшее въ жизни карпатскихъ румынъ роль руководителей народной жизни. Самое слово «Бессарабъ», образовалось, по Хыждеу, отъ *Банъ* (*Basileus*)—названіе владѣтельныхъ князей Боната, и фамиліи *Сарабъ*—отъ дакійскаго *Sarabes*—голова «Бессарабы» назывались сперва просто «сарабами», а еще раньше «арабами». (*Hásadeu Etim. Magn t., I, 285* и посл. стр.) Прот. Н. В. Лашковъ. «Бессарабія», стр. 2. Съ этимологіей проф. Хыджеу однако едва ли можно согласиться.

туально-культурную жизнь и которые далеко не могут быть безразличны въ церковно историческомъ отношеніи.

3) Исконная пестрота и неоднородность этнографическаго состава народонаселенія Бессарабіи, обусловливаемая ея географическимъ положеніемъ и ослаблявшая сопротивляемость язычества христіанскимъ идеямъ въ виду отсутствія органической связи этого язычества съ жизнью опредѣленной національности.

Резюмируя всѣ эти условія въ ихъ конечномъ результатѣ, мы не ошибемся, если назовемъ нашъ край, главнымъ образомъ южное Приднѣстровье и приморье съ устьемъ Дуная,—полосою самой ранней христіанизации, колыбелью и преддверіемъ христіанства въ провинціяхъ древней Траяновой Дакии его, проводникомъ и передаточнымъ пунктомъ во внутреннія сѣверно-дунайскія области до Карпатъ. Нельзя, конечно, приписывать этой роли исключительно бессарабскому приморью съ устьями его рѣкъ, но что Бессарабія въ ея южной части вполнѣ раздѣляетъ такую роль съ сосѣдней задунайской Добруджей, древней Малой Скиѳіей (*Scythia Minor*),—это внѣ всякихъ сомнѣній.

Религіозныя судьбы Бессарабіи, какъ въ самыя раннія, такъ и въ позднѣйшія эпохи, при всей пестротѣ ея этнографическаго состава, всегда были однако же тѣснѣйшимъ образомъ связаны съ исторіей ея коренной, основной, самой древней народности—молдаванъ, которые составляютъ одну изъ вѣтвей румынскаго племени, основавшагося въ предѣлахъ Дакии Траяна. Раннія и позднія церковно-историческія переживанія Бессарабіи поэтому являются, собственно говоря, переживаніями ея молдавскаго населенія. Бессарабскихъ молдаванъ по оффиціальнымъ даннымъ насчитывается 48%, т. е. свыше 920 тысячъ; въ дѣйствительности же молдаване составляютъ до 70% общаго количества населенія \*).

Кромѣ Бессарабіи и Румыніи, румыны, число которыхъ, по статистикѣ румынскихъ ученыхъ доходитъ до тринадцати милліоновъ, а по статистикѣ иностранныхъ,—до десяти милліоновъ, живутъ въ австрійской Буковинѣ, Трансильваніи и Банатѣ, турецкой Македоніи, Эссалии и Эпирѣ, частью въ Сербіи, Болгаріи и Греціи. По исповѣданію, значительное большинство румынъ, подобно нашимъ молдаванамъ, принадлежитъ къ право-

\* ) Прот. Н. В. Лашковъ. «Бессарабія», стр. 53.

славной церкви. Къ ней принадлежатъ также румыны, живущіе въ другихъ областяхъ, кромѣ румынъ Трансильваніи и Баната, въ большинствѣ принадлежащихъ къ католичеству и униатской церкви уже около 200 лѣтъ. Православіе румынъ—исконная ихъ религія. Знаменательно, что изъ всѣхъ народовъ, принадлежащихъ къ романской расѣ, одни только румыны исповѣдуютъ православіе, тогда, какъ другіе романцы—католичество. Вопросъ о происхожденіи румынскаго племени до сихъ поръ не рѣшенъ въ наукѣ вполне точно. Несомнѣннымъ считается одно,—что румыны, какъ показываетъ самое названіе этого народа, принадлежатъ къ романской группѣ и являются потомками римскихъ колонистовъ, переселенныхъ Траяномъ въ завоеванную имъ Дакию и туземнаго дакійскаго населенія. Правда, не подлежитъ сомнѣнію, что Молдавія и Валахія, вмѣстѣ съ Банатомъ и Трансильваніей, занимаетъ приблизительно пространство Траяновой Дакии, но весь вопросъ сводится къ слѣдующему: здѣсь ли, въ древней ли Дакии культивировалось румынское племя вплоть до основанія молдаво-валашскихъ государствъ въ XIII—XIV столѣтіяхъ, или же гдѣ нибудь въ другихъ мѣстахъ, откуда переселились впоследствии, осѣвъ на прежнемъ мѣстѣ исконнаго жительства. Известно, что покоренная римлянами Дакия не долго наслаждалась спокойствіемъ подъ ихъ владычествомъ. Въ концѣ второго и началѣ третьяго вѣка она подвергается нападеньямъ со стороны варварскихъ племенъ, отъ опустошительныхъ набѣговъ которыхъ римляне не могли ее защитить, повидимому вслѣдствіе крайняго упадка и разложенія государственнаго организма имперіи. Послѣ цѣлаго ряда попытокъ къ усмиренію возставшихъ и отраженію нападавшихъ готовъ, римскіе императоры вынуждены были въ 274 году по Р. Х. объявить границей имперіи Дунай, уступивъ варварамъ лѣвобережную Дакию, сохранившую за собою названіе Дакии Траяна. Это случилось при Авреліанѣ. Жителямъ ея было предложено выселиться на правый берегъ Дуная въ Мизию, въ такъ называемую Дакию Авреліана. Но выселилось ли отсюда все романизованное населеніе Дакии Траяна, или же только легіоны Авреліана—вопросъ открытый. Большинство изслѣдователей рѣшаютъ его въ томъ смыслѣ, что во время нашествія варваровъ предки нынѣшнихъ румынъ не могли обитать въ придунайской долинѣ и потому отсюда высе-

лились. Но куда? Одни ученые называютъ мѣстомъ новаго переселенія дако-романцевъ—Балканскія горы, т. е. Дакію Авреліана, другіе настаиваютъ на томъ, что они остались въ Дакіи Траяна и поселились въ области Карпатъ. Отсюда двѣ теоріи «балканская» и «карпатская» \*).

Съ церковно-исторической точки зрѣнія главный интересъ представляетъ вопросъ о томъ, дѣйствительно ли всѣ эти элементы романизованнаго населенія Траяновой провинціи ушли съ ея территории вмѣстѣ съ удаленіемъ войскъ Авреліана и учрежденіемъ Авреліановой Дакіи. Вообще говоря, съ такимъ рѣшеніемъ вопроса трудно согласиться, иначе становится непонятнымъ многое въ первоначальныхъ судьбахъ христіанской общины на обоихъ берегахъ Дуная. Эти судьбы могли сложиться такъ, какъ сложились только при непрерывномъ существованіи въ придунайской долинѣ извѣстной части романскаго племени на протяженіи четырехъ вѣковъ эпохи великаго переселенія народовъ. Что касается того, куда переселилась другая часть дакійскихъ романцевъ, то съ этой точки зрѣнія прежде всего ясно, что не вся дако-римская масса устремилась по приказанію Авреліана за Дунай, какъ не вся она отхлынула и къ Карпатамъ. Противъ этого говорятъ хотя бы греко-римскія имена христіанскихъ проповѣдниковъ и первыхъ церковныхъ дѣятелей лѣвобережной Дакіи послѣ Авреліана. Въ равной мѣрѣ несомнѣннымъ является и то, что церковная жизнь оставшихся на родинѣ романцевъ до самаго основанія молдаво-валашскихъ митрополій приликала къ берегамъ рѣкъ, преимущественно Дуная и къ приморской полосѣ нынѣшнихъ Бессарабіи и Добруджи, т. е. къ южной части ихъ страны,—откуда, конечно, имъ возсіяли и первые лучи христіанства. Безспорна также и религіозная связь между лѣвобережной и правобережной Дакіями, вытекавшая, конечно, помимо прочаго, и изъ національнаго тяготѣнія романцевъ Дакіи Траяна къ своимъ мизійскимъ единоплеменникамъ. А если такъ, то за Дунай, по велѣнію Авреліана, отхлынула по крайней мѣрѣ большая часть дакійскихъ переселенцевъ, что ра-

---

\*) Арсеній еп. Псковскій *op. cit.*, XIII—XV, XVII—XVIII; Н. Лашковъ. Темный періодъ въ исторіи Румыніи стр. 9—10, 12—13, прим. 1-е; N. Dobrescu. *Intraducerea Krestinismului la Români*,—9; Ал. Мат—чи, «Кындши кум с-ау ынкрещинат молдовеній?» «Луминьторюл», іуніе 1912 п. 14.

зумѣтся, не исключаетъ возможности ухода остальной меньшей ихъ части въ Карпаты. Такова историческая обстановка первыхъ временъ церкви Христовой на Дунаѣ.

Существующія по вопросу о началѣ христіанства въ Дакии мнѣнія румынскихъ и русскихъ историковъ могутъ быть сведены къ четыремъ основнымъ группамъ. По первому мнѣнію, раздѣляемому и русскими (преосв. Порфирій и Макарій), и румынами (еписк. Филаретъ Скрибанъ), начало христіанства здѣсь относится къ I вѣку по Р. Х. и насаждено св. апостолами Андреемъ и Андроникомъ. Второе мнѣніе,—румынского происхожденія,—подъ вліяніемъ преувеличеннаго сознанія романства молдаво-валаховъ, относитъ христіанство въ Дакию къ эпохѣ покоренія ея Траяномъ,—самому началу II вѣка по Р. Х. и приписываетъ ему апостольское происхожденіе. По третьему мнѣнію,—высказанному ученымъ господаремъ Молдавіи Димитріемъ Кантемиромъ въ его «*Descriptio Moldaviae*», введенія христіанства въ римскихъ провинціяхъ на Дунаѣ восходитъ лишь къ IV вѣку, когда христіанство утвердилось и восторжествовало во всей имперіи Константина Великаго. Наконецъ, по четвертому, принадлежащему профессору Е. Е. Голубинскому и принятому большинствомъ другихъ русскихъ ученыхъ, слѣдующихъ за почтеннымъ историкомъ, крещеніе предковъ румынъ относится къ IX вѣку и совершено черезъ посредство болгаръ.

Первое мнѣніе основывается на преданіи о проповѣди св. ап. Андрея въ Скиѣи, въ составъ которой входила и часть нынѣшней румынской территоріи. Преданіе это относится къ глубокой древности. Св. Ипполитъ, епископъ Портуенскій (около 222 г.), Оригенъ, Евсевій Кессарійскій, св. Дорофей, епископъ Тирскій, (307—322) Іоаннъ Златоустъ, Аѳанасій Великій, Евхерій Ліонскій и многіе другіе древніе писатели, а за ними и новѣйшіе свидѣтельствуютъ, что на долю первозваннаго апостола достались «скиѣскія пустыни \*). Св. Ипполитъ, епископъ Пор-

---

\*) Древняя Скиѣя имѣла своими границами съ юга—Дунай (Истеръ) или даже Балканскія горы, а съ востока—Азовское море и Донъ; съ запада она простиралась немного далѣе рѣки Прута и тянулась на неопредѣленное пространство къ сѣверу. См. Археограф. Атласъ Европ. Россіи Потоцкаго. Записки Одесскаго Общества ист. и древн. т. I. Ссылки у преосв. Арсенія—«Изслѣд. и монограф. по истор. молдавской церкви, стр. 2, прим. 1. и у Н. Лашкова «Темный періодъ въ истор. Румыніи», стр. 20»



туенскій въ своемъ небольшомъ сочиненіи о двѣнадцати апостолахъ говоритъ: «Андрей, послѣ того, какъ проповѣдывалъ скиѳамъ и ѳракійцамъ, потерпѣлъ крестную смерть въ Патрасѣ Ахейскомъ, будучи распятъ на древѣ масличномъ, гдѣ и погребенъ». Свидѣтельство Оригена гласитъ: «Апостолы и ученики Господа и Спасителя нашего, разсѣявшись по вселенной, проповѣдывали Евангеліе, а именно: Ѳома, какъ сохранилось до насъ преданіе, получилъ въ удѣлъ Парѳію, Андрей Скиѳію, Іоанну досталась Азія» и пр. Позднѣйшіе писатели нѣсколько точнѣе старались опредѣлить мѣсто апостольской проповѣди «Ты, св. Андрей, говоритъ Никита Пафлагонскій, получивъ по жребію востокъ, обошелъ Иверовъ, Саврамаговъ, Тавровъ, Скиѳовъ и всѣ страны и города, прилежащія къ Понту Евксинскому (Черному морю) съ сѣвера и юга». Св. Дороѳей, епископъ Тирскій (307—322), пишетъ объ апостолѣ Андреѣ: «Андрей, братъ его (Петра) протекъ всю Виѳанію, всю Ѳракію и Скиѳовъ, проповѣдуя Евангеліе Господа; потомъ достигъ великаго Севастополя, гдѣ находится крѣпость Апсаръ и рѣка Фазисъ (нынѣ Ріонъ), у которой обитаютъ внутренніе эііопы; погребенъ въ Патрасѣ Ахейскомъ, будучи распятъ Егеатомъ».

Наконецъ, одинъ изъ друзей блаженнаго Іеронима, Софроній (умеръ въ 390 г.), повторяя это свидѣтельство говоритъ: «Андрей, братъ его (Петра), какъ передали намъ предки, проповѣдывалъ Евангеліе Господа нашего Іисуса Христа Скиѳамъ, Согдіанамъ и Саккамъ, проповѣдывалъ также въ великомъ Севастополѣ, гдѣ находится крѣпость Апсаръ и рѣка Фазисъ, у которой обитаютъ внутренніе эііопы; погребенъ въ Патрасѣ Ахейскомъ, будучи распятъ Егеатомъ, префектомъ Эдесскимъ» \*).

Не достаточно опредѣленные свидѣтельства о мѣстѣ про-

---

прим. 1. По выводу преосв. Макарія («Исторія христіанства въ Россіи до равноапостольнаго князя Владимира», древняя Скиѳія заключала въ себѣ нынѣшнія Бессарабію и губерніи Херсонскую, Таврическую и Екатеринославскую, т. е. весь нашъ Новороссійскій край». Стр. 5, прим. 4. Давая сводъ преданій о распространеніи св. Андреемъ христіанства въ Скиѳіи преосв. Макарій высказывается за проповѣдь св. Андрея Первозваннаго и въ Бессарабіи.

\*) Преосв. Макарій, ор. ст, стр. 9—17; Н. Лашковъ, ор. ст, 20; преосв. Арсеній, ор, ст, стр. 1—2.

повѣди апостола Андрея подали поводъ позднѣйшимъ народностямъ приурочивать эту проповѣдь къ своей территоріи. Таковы по своему характеру преданія польскаго и русскаго происхожденія о пребываніи апостола Андрея въ Польшѣ и Россіи. Историческая критика въ лицѣ проф. Е. Е. Голубинскаго произнесла свой безпристрастный приговоръ относительно этихъ преданій. Этотъ приговоръ имѣетъ рѣшающее значеніе и въ дѣлѣ критической оцѣнки мнѣнія о распространеніи св. Андреемъ христіанства въ придунайскихъ земляхъ. Дѣйствительно, въ настоящее время вполне доказано, что апостоль Андрей не переходилъ Дуная съ проповѣдью Евангелія. Къ свидѣтельствамъ церковныхъ писателей о проповѣди св. Андрея въ Скиѣи и къ возникшимъ отсюда преданіямъ о просвѣщеніи имъ свѣтомъ христіанства, напр., русскихъ славянъ надо относиться особеннымъ образомъ. Во первыхъ, кромѣ Скиѣи Европейской была и другая Скиѣя—азіатская, простиравшаяся отъ юговосточнаго берега Чернаго моря до моря Каспійскаго. Во вторыхъ, названіе скиѣовъ употреблялось не въ собственномъ смыслѣ народовъ, занимающихъ извѣстную мѣстность, но въ нарицательномъ \*). Прямые свидѣтельства Дороея Тирскаго и Софронія Палестинскаго съ повторяющими ихъ рѣшительно указываютъ на азіатскую Скиѣю, какъ на мѣсто дѣятельности ап. Андрея. Не имѣя твердой научной почвы подъ ногами и вмѣстѣ не желая отказаться отъ пріятной для національнаго самолюбія мысли—считаться въ числѣ принявшихъ христіанство отъ самовидцевъ и учениковъ Христа, нѣкоторые изъ румынскихъ писателей приписывали введеніе христіанства у своихъ предковъ непосредственнымъ ученикамъ ап. Андрея. Таковъ напр. Petrescu, авторъ сочиненія *Martirii Crucii din ambele Dacii* („Мученики креста въ обѣихъ Дакіяхъ“). По его мнѣнію, во время пребыванія ап. Андрея на правомъ берегу Дуная, прибыли къ нему съ противоположнаго берега—изъ Дакіи Траяна три дакійца—Инна, Пинна и Римма, которыхъ апостоль просвѣтилъ свѣтомъ Евангельскаго ученія и отправилъ на родину для проповѣди христіанства. Здѣсь

---

\*) Е. Е. Голубинскій, истор. русск. церкви, т. I, ч. 1, 10, 33—35. Свидѣтельство Никиты Пафлагонскаго о проповѣди ап. Андрея на сѣверъ и югъ отъ Чернаго моря, то оно, по мнѣнію Е. Е. Голубинскаго, не имѣетъ историческаго значенія. Ibid., стр. 10.

они, среди миссіонерской дѣятельности и приняли мученической вѣнецъ. \*)

Однако, отсутствіе данныхъ относительно пребыванія ап. Андрея на правомъ берегу Дуная, противъ Дакии Траяна и сомнительность дакійскаго происхожденія Инны, Пинны и Риммы (память 20 іюля) достаточно ясно доказываютъ несостоятельность этого мнѣнія. Потому-то отъ этого взгляда стали отказываться и румынскіе церковные историки, какъ преосв. Генадій Сначану въ своемъ сочиненіи «Crestinismul în Dacia» (Христіанство въ Дакіяхъ»), совершенно обходящій сказанія о проповѣдничествѣ ап. Андрея у дако-романцевъ на лѣвомъ берегу Дуная \*\*).

Проповѣдничество это невозможно было уже и потому, что въ первомъ (апостольскомъ) вѣкѣ дако-римлянъ еще не существовало; даки не только не были еще покорены римлянами, но нѣкоторое время (въ теченіе около 15-ти лѣтъ) при императорахъ Домиціанѣ—81—96 г. по Р. Х. и Неронѣ—96—98 брали со своихъ будущихъ побѣдителей позорную для римской чести военную контрибуцію. \*\*\*)

Исторія второго мнѣнія, высказаннаго по вопросу о христіанствѣ среди романскаго населенія придунайскихъ земель такова.

Въ концѣ XVIII и началѣ XIX вѣка за карпатами въ румынской Трансильваніи, подъ несомнѣннымъ воздѣйствіемъ церковной уніи съ Римомъ, началось національно—культурное движеніе румынъ, выросшее изъ сознанія ими своего романскаго происхожденія. Особенно ярко проявилось это движеніе въ латинизаторскихъ стремленіяхъ въ области языкознанія и исторіи, положивъ начало трансильванской школѣ румынскихъ филологовъ и историковъ, во главѣ которой стояли Кляйнъ, Шинкай и Петръ Майоръ.

Какъ думали адепты этой школы, румыны въ самомъ дѣй-

\*) Petrescu Martirii Crucii din ambele Dacia, стр. 43—45. Это же мнѣніе повторяютъ преосв. Порфирій («Пропов. вР Болгаріи, Молдо-валахія 29 стр.») и Накко въ «Исторіи Бессарабіи», т. I стр. 271, Ссылки у Н. Лашкова «Темный періодъ»... стр. 22.

\*\*\*) Н. Лашковъ, *ibidem*.

\*\*\*) №. Dobrescu. Introducerea creștinismului la romani, p. 98; Н. Лашковъ, *op. cit.*, стр. 2.

ствительномъ и подлинномъ смыслѣ слова являются прямыми потомками Траяна: ихъ предки, обитатели древней Дакии, были переселены изъ самага Рима и были истыми римлянами безъ примѣси чужой крови. Въ Римѣ же христіанство было уже хорошо извѣстно,—тамъ проповѣдывали его апостолы Петръ и Павелъ; римскіе христіане, которыхъ было не мало и среди колонистовъ Дакии и явились нервными проповѣдниками вѣры Христовой на своей новой родинѣ; а такъ какъ старѣйшіе изъ нихъ могли быть крещены самими апостолами Петромъ и Павломъ, то, слѣдовательно, христіанство въ дунайскихъ странахъ апостольскаго происхожденія—и стало оно распространяться въ самомъ началѣ II вѣка, вмѣстѣ съ завоеваніемъ Дакии.

Надо сказать, что при всей тенденціозности, продиктованной національнымъ самолюбіемъ, этотъ взглядъ наиболѣе близокъ къ исторической правдѣ и потому, освобожденный отъ преувеличеній и подкрѣпленный серьезными научными аргументами, въ значительно измѣненномъ видѣ, онъ въ настоящее время принимается, какъ румынскими, такъ и русскими учеными (каковъ, напр., высокопреосв. Арсеній, архіепископъ, Новгородскій).

*(Продолженіе слѣдуетъ).*

## На стражѣ нивы Христовой.

Многіе изъ малодушныхъ современниковъ говорятъ: «жизнь опыстылѣла, она не имѣетъ смысла»... Поэтому тысячами спѣшатъ насильственно прекратить свою жизнь и эти тысячи растутъ въ ужасающей пропорціи.

Стрѣляются, отравляются, давятся, топятся люди всѣхъ возрастовъ, а особенно молодежь, даже дѣти, которыя, мало поживъ и не извѣдавъ бурь житейскихъ, спѣшатъ уйти со сцены жизни. Въ одномъ только номерѣ газеты изъ ежедневныхъ событій пришлось прочесть такія роковыя извѣстія: «Въ гор. П. покушались на самоубійство 16 мужчинъ и 11 женщинъ.—Въ М. отравились совмѣстно жившія курсистки А. и И. Причины крайняя нужда.—Въ К. отравилась гимназистки Щ., получившая на экзаменѣ двойку.—Въ М. утопился драгунъ.—Въ Р. зареги-

стрировано три случая самоубійства.» Это только въ одномъ номѣрѣ газеты и притомъ случаи зарегистрированные. А сколько такихъ случаевъ незарегистрированныхъ!

Большую частью лишаютъ себя жизни изъ-за временныхъ неудачъ, горестей, лишеній и нужды. Все это люди растерянные, недоумѣвающіе. У нихъ нѣтъ желаній поработать, перетерпѣть до конца; нѣтъ увѣренности въ творческой силѣ своей души, въ правдѣ самага механизма жизни, въ правдѣ жизни самой по себѣ, какъ принципа. Они высыхаютъ, какъ дерево безъ солнца и воздуха. Они приходятъ къ убѣжденію, что не побѣдятъ жизни, что ихъ ждетъ гибель. Жизнь ломитъ и убиваетъ ихъ: у нихъ нѣтъ средствъ стать выше надъ зломъ жизни; они рѣшительно не умѣютъ приблизиться, подойти къ жизни. Для нихъ здѣсь все темно, хододно...

Естественно является вопросъ о причинахъ гибели этихъ людей. Отчего, зачѣмъ? Кто виноватъ?

Конечно, причинъ много; но главныя это—ненормальное семейное и школьное воспитаніе. Современное воспитаніе не вырабатываетъ сильныхъ и бодрыхъ работниковъ для жизни, смѣло смотрящихъ въ глаза ея, а даетъ мертвецовъ, людей безъ дороги, растерявшихъ свои силы еще на пути къ жизни, до входа въ нее. Необходимо помнить, что у каждаго индивидуума есть свой талантъ, который онъ могъ бы внести на службу жизни. вмѣсто того, чтобы выявить свой талантъ, проявить иногда скрытыя творческія силы и помочь ихъ донести до порога жизни, семья и школа требуютъ отъ будущаго работника, чтобы тотъ выбросилъ за окно свой талантъ, если онъ сколько нибудь мѣшаегъ итти къ диплому, который у насъ считается входнымъ билетомъ на жизненный пиръ. Семья и школа очень часто забываетъ, что сильный человекъ сумѣетъ добиться, чего хочетъ и безъ входнаго билета на жизнь, а уставшій, слабовольный полумертвецъ и съ входнымъ билетомъ будетъ не участникомъ жизненнаго пира, а прихлѣбателемъ на этомъ пиру.

Чтобы сдѣлать человека сильнымъ, здоровымъ душою, нужно въ основу его воспитанія поставить религіозный принципъ. Тогда жизнь для человека сдѣлается свѣтлѣе, такъ какъ религія покажетъ, что земная жизнь не есть конечная цѣль человека и не есть будто-бы мировой законъ борьбы изъ-за суще-

ствованія, а есть временная школа, въ которой каждый долженъ приобрести то, что необходимо для будущей вѣчной жизни. Человѣкъ съ твердою вѣрою въ Бога и безсмертіе души не будетъ относиться къ своей жизни, какъ къ злой мачихѣ, отъ которой смерть краше всего. Весь смыслъ нашей жизни и сама жизнь должны быть въ Богѣ, безъ Него нѣтъ и не должно быть жизни.

Христіанинъ всегда долженъ помнить, что не земная жизнь съ ея утѣхами есть удѣлъ его, а царство Божіе, которое «не отъ міра сего,» и къ достиженію котораго онъ долженъ готовить себя въ теченіи всей своей жизни. Достиженіе царства Божія требуетъ великаго подвига самоотверженія: «возьми крестъ свой и слѣдуй за Мной» (Мѡ. 16, 24), сказалъ Спаситель. Вотъ только этотъ путь ведетъ въ царство Небесное, въ которое «всякій усиліемъ входитъ» (Лк. 16, 16).

Человѣческая жизнь имѣетъ высокую цѣнность, служа, какъ упомянуто, временемъ подготовленія людей къ царству небесному. Въ виду такой высокой цѣнности земной жизни, каждый долженъ дорожить своею жизнію и проводить ее въ страхѣ Божіемъ, зная, что жизнь наша искуплена драгоцѣнною Кровію Христа. Кто пытается построить свой жизненный путь по разнымъ теоріямъ заблуждающагося разума, а не по заповѣдямъ Божіимъ, по прихотямъ своего сердца, у того жизнь всегда будетъ не ладится.

Обыкновенно думаютъ, что у насъ молодое поколѣніе безрелигіозно... Еще Достоевскій указалъ на заброшенность и одиночество нашего молодого поколѣнія въ религію нравственномъ отношеніи. Стало быть, наша молодежь не безрелигіозна, а предоставлена самой себѣ въ дѣлѣ религіи. «Наша молодежь,— читаемъ у этого великаго писателя («Днев. Пис.» т. XI, ч. II ст. 428),— такъ поставлена, что рѣшительно нигдѣ не находятъ никакихъ указаній на высшій смыслъ жизни. Отъ нашихъ умныхъ людей и вообще отъ руководителей это юношество можетъ заимствовать лишь взглядъ сатирической, но ничего положительнаго, т. е. во что вѣрить, что уважать, обожать, къ чему стремиться?»

Затерянное среди лабиринта теорій и мнѣній, наше юношество, конечно, одно безъ помощи своихъ руководителей не

можетъ прийти къ твердой вѣрѣ въ Бога. А между тѣмъ, рѣшеніями вопросовъ о вѣрѣ, смыслѣ жизни, вопросахъ высшаго порядка оно всегда интересовалось и интересуется. ихъ жаждало и жаждетъ. Вообще тоска по Богѣ составляетъ удѣлъ человѣка и въ молодости эта тоска проявляется еще живѣе и мучительнѣе.

Стремленіе къ религіозному знанію у молодого поколѣнія должно найти полное удовлетвореніе со стороны семьи и школы. Въ противномъ случаѣ молодежь будетъ на распутьи будетъ чувствовать себя одиноко, не зная, есть-ли у него единомышленники, и въ отчаяніи оно, тоскуя по вѣрѣ въ Бога, готово отказаться отъ вѣры. Если же она откажется отъ вѣры въ Бога, которая одна можетъ осмыслить человѣческую жизнь, тогда юношество наше ничѣмъ не можетъ оправдать своей жизни, ея цѣнности; должно рано или поздно прийти къ одному роковому выводу, что жить не стоитъ, что осуществляется теперь сплошь и рядомъ. Поэтому на обязанности семьи и школы должно лежать, прежде всего, вселеніе въ сердца юнаго поколѣнія вѣры въ Бога, развитіе въ немъ доброй воли. При этомъ надо развивать въ немъ терпѣливость и выносливость по отношенію къ разнымъ превратностямъ судьбы. Вѣдь, безъ горестей здѣсь на землѣ нельзя обойтись. Вспоминаю по этому поводу чудную поѣму «Обмѣнъ креста». Въ ней представляется усталая, изнуренная женщина, изнемогающая подъ тяжестію своего креста и мечтающая о возможности промѣнять его на какой-либо другой крестъ въ увѣренности, что всякій другой окажется легче. Она заснула, и вотъ странное видѣніе во снѣ: она очутилась среди множества крестовъ, различныхъ величинъ и вида, лежащихъ на землѣ. Одинъ изъ нихъ приглядѣлся ей. Онъ былъ небольшой, украшенный драгоценными каменьями.» Вотъ,—подумала она,—«этотъ крестъ я могла бы нести безъ труда.» Когда же она его подняла, онъ сталъ давить своею тяжестію, которая была ей совершенно не по силамъ. Рядомъ лежалъ другой крестъ, обвитый прелестными цвѣтами. «Вотъ этотъ, безъ сомнѣнія, созданъ для меня!» воскликнула она и взяла его въ руки. Но подъ чудными цвѣтами оказались шипы, которые, вонзаясь въ ея тѣло, причиняли боль. Наконецъ, на ея пути нашелся крестъ простой, ничѣмъ не украшенный, не отличающійся ни изяществомъ формы, ни

богатой оправой, на которомъ лишь было начертано слово любовь. Поднявъ его, она понесла его дальше и убѣдилась, что онъ легче всѣхъ предыдущихъ крестовъ. А этотъ крестъ былъ ея прежній, которымъ она пренебрегла. Выводъ изъ поэмы очевиденъ.

С. А. Арвентіевъ.

---

## Н Е К Р О Л О Г Ъ.

21 сего іюля мѣсяца 1913 г. исполнится годъ со времени отшествія въ вѣчный покой одного незамѣтнаго труженика на нивѣ Христовой, заштатнаго священника Константина Іоанновича Харитонова. Происходя изъ семьи бѣднаго причетника, онъ не получилъ научнаго образованія, грамотностью же своею онъ обязанъ одной дочери сосѣдняго землевладѣльца, Евгеніи К., о которой онъ хранилъ благодарную память до послѣднаго дня своей жизни, помѣстивъ ея имя, между прочими, для вѣчнаго поминовенія у жертвенника въ церкви, гдѣ протекла почти вся его служебная дѣятельность. При воспоминаніи объ этой личности покойный говорилъ, «она мнѣ открыла жизненную дорогу, открывъ мнѣ глаза къ чтенію псалтыри». Разучивъ съ нею азбуку, онъ при ея помощи началъ читать начало первой каѳизмы Дальнѣйшему успѣху даровитаго отъ природы мальчика помѣшало слѣдующее обстоятельство: родитель покойнаго отдалъ было въ бурсу для образованія старшаго своего сына, брата покойника, который своимъ ученіемъ доставлялъ отцу одни огорченія: когда бы отецъ ни навѣстилъ своего сына-бурсака, каждый разъ нужно было выплачивать сдѣланные имъ долги, гдѣ только удавалось бойкому бурсачку, а вмѣстѣ съ этимъ приходилось выслушивать отцу сообщенія о разныхъ проказахъ сына и даже замѣчанія училищнаго начальства.

Это отбило охоту отца отдавать на обученіе другихъ дѣтей и потому уже грамотнаго Константина началъ воспитывать по своему: усилилъ строгости режима, имѣлъ одну заботу, чтобы «Костаки» неупустительно по праздничнымъ днямъ пѣлъ и читалъ съ нимъ на клиросѣ, другими же книгами и уроками не смѣлъ-бы заниматься; при такомъ порядкѣ легко можно-было (бы) совсѣмъ забыть не твердо выученныя буквы и умѣнье кое-



какъ читать по слога́мъ, если бы не выручила таже благодѣтельница Евгенія, подаривъ мальчику молдавскую не большого формата псалтирь, которую любознательный мальчикъ тщательно скрывалъ у себя за пазухой, и выпасая отцовскій скотъ, въ полѣ постоянно читалъ, пока выучилъ псалтирь почти наизусть, участіе съ отцомъ на клиросѣ дало ему возможность выучить пѣть осьмогласіе, божественную литургію и др. пѣснопѣнія церковнаго круга.

Дальнѣйшее саморазвитіе мальчика встрѣчаетъ новое препятствіе. Старшій его братъ, прошедши курсъ духовнаго училища, нашелъ, что онъ уже достаточно образованъ и безъ вѣдома родныхъ увольняется изъ училища, какимъ то образомъ умудряется получить изъ Консисторіи указъ быть дьячкомъ на мѣстѣ своего отца съ увольненіемъ послѣдняго за штатъ. Такая неожиданность поразила всѣхъ домашнихъ, но въ виду дальности и недоступности «Начальства», а также и полного невѣжества окружающей среды, всѣ помирились съ совершившимся фактомъ. Между тѣмъ этотъ фактъ послужилъ источникомъ безчисленныхъ огорченій для всей семьи, но въ особенности для покойника. Старшій братъ—указный дьячекъ своею ученостью только огорчалъ всѣхъ: брата своего и другихъ любителей клироснаго послушанія не допускалъ къ клиросу; пришлось отказываться отъ любимаго занятія, да еще краснѣть за неодобрительное поведеніе новаго дьячка, который окончилъ свою службу чрезъ нѣсколько лѣтъ увольненіемъ изъ духовнаго званія. Безъ сомнѣнія при такомъ положеніи дѣлъ родители покойнаго и не думали болѣе объ опредѣленіи кого-либо изъ своихъ дѣтей въ какое-либо учебное заведеніе. Но молодой энергичный Константинъ не упускалъ ни одного случая побывать на клиросѣ, сопровождать покойника, присутствовать при требоисправленіяхъ, посѣщать ближайшіе монастыри, славившіеся въ то время хорошими пѣвцами псалтами. И вотъ, благодаря хорошему голосу и отличной памяти онъ (Константинъ Іоанновичъ) сталъ обращать на себя общее вниманіе при разныхъ торжествахъ, храмовыхъ праздникахъ и проч. Особенно онъ приглядѣлся молодому энергичному и дѣятельному въ то время священнику ц. с. Олишканъ-Высшихъ Стефану Чегоряну, который употребилъ свое вліяніе для назначенія какъ-бы на испытаніе (К. И.) причетникомъ къ

церкви с. Низшихъ Олишканъ. Только этого и нужно было столь энергичному человѣку: выходъ его въ люди ужъ былъ обезпеченъ.

Примѣрнымъ исполненіемъ того, что требовалось отъ него, полнымъ послушаніемъ и терпѣніемъ, а также неусыпной дѣятельностью онъ заслужилъ назначенія на должность дьячка при Распопенской церкви. Ставъ зятемъ о. Чегоряна, онъ всѣми мѣрами стремился попасть въ Олишканы опять. Много ему стоило достиженіе этого, что однако явилось для него обоюдо острымъ мечемъ. Имѣя нѣкоторыя матеріальныя выгоды, онъ долженъ былъ выдерживать затрудненія во многихъ отношеніяхъ служебной и хозяйственной своей дѣятельности. Помня горечь дѣтства, а не рассчитывая на чью-либо поддержку, онъ скрѣпя сердце всѣмъ уступалъ во всемъ, всегда отказывался отъ «своего», хотя всегда чувствовалъ порывы отстоять свои убѣжденія, всегда въ глубинѣ души сознавалъ «свою правоту». Однако, воспитанный въ строгихъ правилахъ, чувствуя свое одиночество онъ переноситъ всѣ притѣсненія и житейскія неудобства терпѣливо и молча, помышляя лишь о томъ, какъ бы своихъ подростящихъ дѣтей направить на менѣе тернистый путь жизни. Съ молитвою на устахъ денно и ношно, умоляя всѣхъ и cadaго, онъ начинаетъ опредѣлять дѣтей одного за другимъ въ духовныя училища, трудами рукъ своихъ онъ (уже будучи діаконъ на псаломщическомъ окладѣ) содержитъ подъ строгимъ режимомъ многочисленную семью свою и усердно исполняетъ свои служебныя обязанности; болѣе десяти лѣтъ несъ онъ труды причетника при Св. Николаевской церкви с. Олишканъ-Низшихъ, терпѣливо выносилъ всѣ невзгоды и удары судьбы жестокой. Выдающіяся заботы и труды его при перестройкѣ приходскаго храма обращаютъ на него вниманіе Епархіальнаго Начальства и онъ получаетъ благословеніе Архіерейское; это между прочимъ подало поводъ и извѣстному въ то время дѣятелю, тестю его, священнику о. Стефану Чегоряну просить Епархіальное Начальство удостоить его сана священства. Божіею милостію и благословеніемъ Высокопреосвященнаго Архіепископа Павла онъ назначается священникомъ къ женскому Кошеловскому Скиту. Нѣсколько лѣтъ его службы здѣсь прошли въ постоянныхъ недоразумѣніяхъ съ соборомъ, управляющимъ дѣлами скита. Между тѣмъ благодѣ-

тель его и тесть священникъ о. Стефанъ Чегорянъ изъ уваженія къ его усердному служенію, а также во вниманіе къ нуждамъ семейства великодушно уступаетъ ему свое мѣсто при Св. Михайловской церкви с. Высшихъ Олишканъ, гдѣ послѣ почти 25 лѣтъ пастырскихъ трудовъ и окончилъ свой жизненный путь. Хотя послѣднее его дѣсятилѣтіе уже было свободно отъ семейныхъ заботъ, такъ какъ всѣ дѣти, по милости Божіей, успѣшно окончивъ курсъ учебныхъ заведеній, были пристроены, однако жизнь его и въ это время была обременена продолжительнымъ судебнымъ процессомъ о церковной землѣ.

Итакъ вся жизнь покойнаго была сплошной тернистый путь: въ началѣ бѣдность, лишенія, безпомощность, затѣмъ тяжелыя условія семейныя и служебныя, наконецъ, нравственный гнетъ вслѣдствіи ненормальныхъ отношеній къ нѣкоторымъ прихожанамъ вслѣдствіи судебного процесса. Несмотря однако на такія тяжелыя условія всей жизни, покойный о. Константинъ Іоанновичъ Харитоновъ на нивѣ Христовой былъ усерднымъ дѣятелемъ, право правящимъ слово Евангельской истины. Какъ богослуженіе, такъ и требоисправленіе у него совершалось истово, усердно и со всякимъ вниманіемъ; поученія имъ предлагались по слову Апостола време и безвреме при всякомъ случаѣ и составѣ слушателей, хотъ и не хитростно, въ простыхъ выраженіяхъ, часто библейскихъ, но всегда сердечныхъ, горячихъ; жизнь всѣхъ прихожанъ была имъ основательно изучена и онъ съ каждымъ обращался соотвѣтствующимъ образомъ. Этимъ объясняется то, что онъ сравнительно много успѣлъ въ своей жизни; это-же и привлекло большую народную массу отдать ему послѣдній долгъ 27—28 іюля 1912 г. Вспомнимъ же о немъ въ наше назиданіе и въ годовщину его отшествія изъ временной жизни и по долгу христіанскому воззовемъ: упокой Господи съ праведными и раба твоего іерея Константина, прости ему согрѣшенія вольныя и не вольныя и сотвори ему вѣчную память!

Священникъ Стефанъ Харитоновъ.

---

## Епархіальная хроника.

◆ 12 іюля. Въ клубѣ г. Тирасполя состоялся концертъ Кишиневскаго архіерейскаго хора подъ управленіемъ священника Михаила Березовскаго. Концертъ прошелъ при большомъ наплывѣ публики, растроганной блестящимъ исполненіемъ духовныхъ музыкальныхъ произведеній видныхъ русскихъ композиторовъ.

◆ 13 іюля. Всеношное бдѣніе въ Курковскомъ монастырѣ совершилъ Преосвященный Гавріиль въ сослуженіи архимандрита Добрушскаго монастыря Анѳима, монашествующаго и сельскаго духовенства. Богослуженіе совершенно на молдавскомъ языкѣ при пѣніи хора монаховъ.

◆ 14 іюля. Божественную литургію въ Курковскомъ монастырѣ совершилъ Преосвященный Гавріиль въ сослуженіи архимандрита Анѳима, монашествующаго и сельскаго духовенства.

Въ тотъ же день божественную литургію въ кафедральномъ соборѣ совершилъ о. Н. Василевскій въ сослуженіи соборнаго духовенства.

Въ тотъ же день въ г. Аккерманѣ въ театрѣ Лучинской состоялся концертъ архіерейскаго хора, возвратившагося въ Кишиневъ 16 іюля.

◆ 17 іюля. Вечернимъ поѣздомъ Преосвященный Гавріиль возвратился изъ Курковскаго монастыря.

◆ 18 іюля. Въ 6 час. вечера всеношное бдѣніе въ кафедральномъ соборѣ совершилъ Преосвященный Гавріиль въ сослуженіи соборнаго, монашествующаго и градскаго духовенства при пѣніи архіерейскаго хора. Владыкой прочитаны были акаѳистъ и канонъ, что сообщило необыкновенную торжественность богослуженію, которое закончилось въ 10 часовъ.

◆ 19 іюля. Въ день ангела Высокопреосвященнаго Архіепископа Серафима божественную литургію совершилъ Преосвященный Гавріиль въ сослуженіи соборнаго, монашествующаго и градскаго духовенства. За литургіей присутствовали Авксентій, митрополитъ Пелагонійскій и Борисъ, митрополитъ Охридскій.

По окончаніи литургіи Преосвященнымъ Гавріиломъ въ сослуженіи Теофилакта, архимандрита Кипріановскаго монастыря, соборнаго и градскаго духовенства совершень молебень Серафиму Саровскому съ провозглашеніемъ многолѣтія: Высокопреосвященному Архіепископу Серафиму. По окончаніи литургіи гости пріѣхали въ архіерейскій домъ.

---

---

## ОБЪЯВЛЕНІЕ

---

---

ВЫШЛА ВЪ СВѢТЪ

КНИГА:

„СЛОВА, БЕСѢДЫ И РѢЧИ“

ПРЕОСВЯЩЕННАГО

**С Е Р А Ф И М А**

нынѣ Архіепископа Кишиневскаго и Хотинскаго,

„съ епархіальной хроникой и распоряженіями его“.

Можно пріобрѣсти въ Кишиневской церковной лавкѣ, въ Митрополіи. Цѣна 2 руб.

Подробности въ *библіографической замѣткѣ*, въ № 21 Киш. Епарх. Вѣд. за 1910 й годъ, отд. неофиц. стр. 884—888.



---

Редакторъ неофіціального отдѣла, преподаватель духовной семинаріи, статскій совѣтникъ Василій Курдиновскій.

---

Печатать дозволяется. Кишиневъ. 28 іюля 1913 года.

Цензоръ д. с. с. Андрей Пархомовичъ.

---

## Отъ редакціи.

Издание Редакціи: „Описание празднованія столѣтняго юбилея Кишиневской Духовной Семинаріи“, оставшееся въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ нераспроданнымъ, можно выписывать по цѣнѣ 1 р. за экземпляръ большого формата и 50 коп. за экземпляръ малаго формата, съ надбавкой 20 к. на экз. за пересылку. Издание снабжено фотографическими снимками. При выпискѣ десяти экземпляровъ однимъ лицомъ—пересылка за счетъ редакціи. Такъ какъ книгъ большого формата имѣется всего 10 экземпляровъ, то Редакція сможетъ удовлетворить заказчиковъ желающихъ получить книгу большого формата, только въ этомъ ограниченномъ числѣ.

---

**Всегда помогаетъ — никогда не измѣняетъ!**

# „У р п и н ъ“

примѣняется съ большимъ успѣхомъ противъ ранъ, опухолей, накожн. болѣзней и разн. эпидемич. заболѣваній скота, лошадей, свиней и проч. Потребители удостовѣряютъ, что урпинъ дѣйствительно универсальное средство, необходимое въ каждомъ хозяйствѣ.

Брошюра съ способомъ употребленія прилагается при каждой коробкѣ; въ этой брошюрѣ помѣщена также масса отзывовъ священниковъ, учителей, помѣщиковъ съ указаніемъ точныхъ адресовъ.

Полная гарантія. Цѣны урпина въ аптек. магазинахъ:  $\frac{1}{4}$  кор. 2 р. 20 коп.  $\frac{1}{2}$  кор. 1 р. 15 к. За эту цѣну высылаетъ франко.

Главный представитель Т-во А. К. Рихтеръ. г. Феодосія.



Поступили въ продажу.

# Сочиненія П. А. Лотоцкаго.

1. **Исторія Кишиневской духовной семинаріи.**  
Выпускъ первый (1813—1823 г. г.). Стр.  
178. Цѣна 1 руб.

2. **Списокъ и краткія біографіи** окончившихъ полный курсъ Кишиневской духовной семинаріи за сто лѣтъ ея существованія (1813—1913 г. г.). Стран. 163. Цѣна 75 коп.

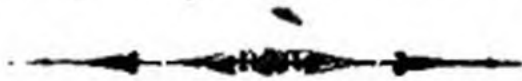
3. **Административный строй** Кишиневской духовной семинаріи по уставу 1808—14, 1867 и 1884 г. г. Стр. 126. Цѣна 50 коп.

**Всѣ сочиненія изданы въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ.**

Цѣны обозначены безъ пересылки.

**ВЫПИСЫВАЮЩИМЪ НЕ МЕНЪЕ 10 ЭКЗЕМПЛЯРОВЪ  
СКИДКА 10%.**

Съ требованіями обращаться къ автору по адресу—  
Кишиневъ, духовная семинарія.



XLVI

годъ

**КИШИНЕВСКІЯ**  
**ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.**

ЕЖЕНЕДѢЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ.



№№ 31 и 32.

Воскресенье, 11 августа.

1913 г.

КИШИНЕВЪ.

Епархiальная типографiя. Харалампiевская ул., № 42.